



Montevideo
Audiovisual

FOTOGRAMAS RAMBLEROS

MMA01: Rambla Sur

Octubre 2023

Mediateca Melzer



INTENDENCIA DE MONTEVIDEO

Intendenta

Carolina Cosse

Secretaria General

Olga Otegui

Dir. Departamento de Cultura

María Inés Obaldía

MONTEVIDEO AUDIOVISUAL

Coordinador

Gabriel Peveroni

Locaciones

Claudia Rolan, Inés Grah

Exhibiciones

Melina Sicalos, Fabián Ortega

Fomento

Juan Russi, Ana Pace

Comunicación

Bettina Franco

MEDIATECA MELZER

Programación

Gabriel Massa

Investigación y archivo

Carolina Berisso

Atención al público

Valeria Duffey

MMA01: Rambla Sur

Curaduría

Gabriel Peveroni

“Película de la Rambla Sur”

Julieta Keldjian, Juan Marra (Investigación documental)

Andrés Pardo (Restauración digital)

“Ficciones en la frontera sur” y

“Montevideo Set - Rambla Sur”

Bettina Franco (Investigación, entrevistas y cámara)

Fabián Ortega (Cámara)

Martín Touriño (Edición)

Inés Grah (Producción)

Montaje

Claudia Schiaffino (Diseño)

Melina Sicalos, Claudia Rolan (Producción)

Miguel Cardillo y equipo (Realización)

Diseño gráfico

Gustavo Bentura

Apoyo logístico

Xosé de Enríquez y equipo de Biblioteca

María Stagnero de Munar

Daniel Sosa y equipo de Centro de

Fotografía

Ficciones en la frontera sur

Una ciudad es un escenario que lejos está de ser inmóvil y que debate continuamente su condición de paisaje urbano en las contradicciones de los espacios públicos y privados, en los bordes de definiciones patrimoniales y modificaciones constantes.

Una ciudad es un entramado definido por historias de vida cotidianas que se cruzan y se superponen, que transitan sus territorios y fronteras.

Una ciudad es también escenario mutante donde habitan ficciones: cuentos, novelas, poemas épicos o dramáticos, pero también películas, videoclips, piezas publicitarias y todo tipo de registros audiovisuales caseros o profesionales.

La construcción de una ciudad implica la sumatoria de paisajes y de intervenciones sobre el paisaje condicionadas por decisiones económicas, políticas y emocionales.

Una ciudad puede ser reconstruida desde la memoria audiovisual.

Elegimos un territorio, uno de los bordes de nuestra ciudad, para esta primera entrega del programa MMA (Montevideo Memoria Audiovisual). Nos proponemos un punto de fuga en la reflexión sobre registros audiovisuales y su relación con el espacio público.

La Rambla Sur es una ficción urbanística excepcional donde se superponen una línea costera que fue intervenida para la construcción de un paseo emblemático y una nueva línea de frontera entre ciudad y río.

La recuperación del documental “Película de la Rambla Sur” es el pretexto para una instalación que reúne y juxtapone fragmentos de ficciones audiovisuales que habitan la frontera sur de la capital más austral del continente americano.

Gabriel Peveroni
Coordinador Montevideo Audiovisual



Es difícil imaginar a Montevideo sin la rambla. Para mí es constitutiva de la identidad montevideana. En lo personal crecí ahí, muy cerca de la rambla sur, y en la película “El dirigible” incluirla me daba un significado de horizonte, de límite entre lo real y lo imaginado, del Río de la Plata con sus aguas revueltas como la vida de la protagonista. Y porque además el tramo que elegimos para filmar se llama Rambla Francia, y dado que el personaje se hace pasar por una francesa, eso opera como una suerte de ironía con la imagen de ese tramo súper abandonado, con el pavimento mal hecho.

Pablo Dotta
Director de la película “El dirigible”

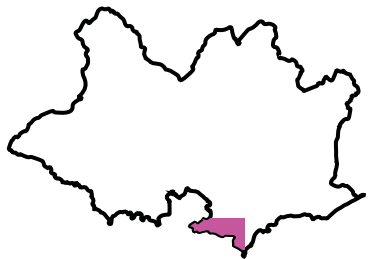
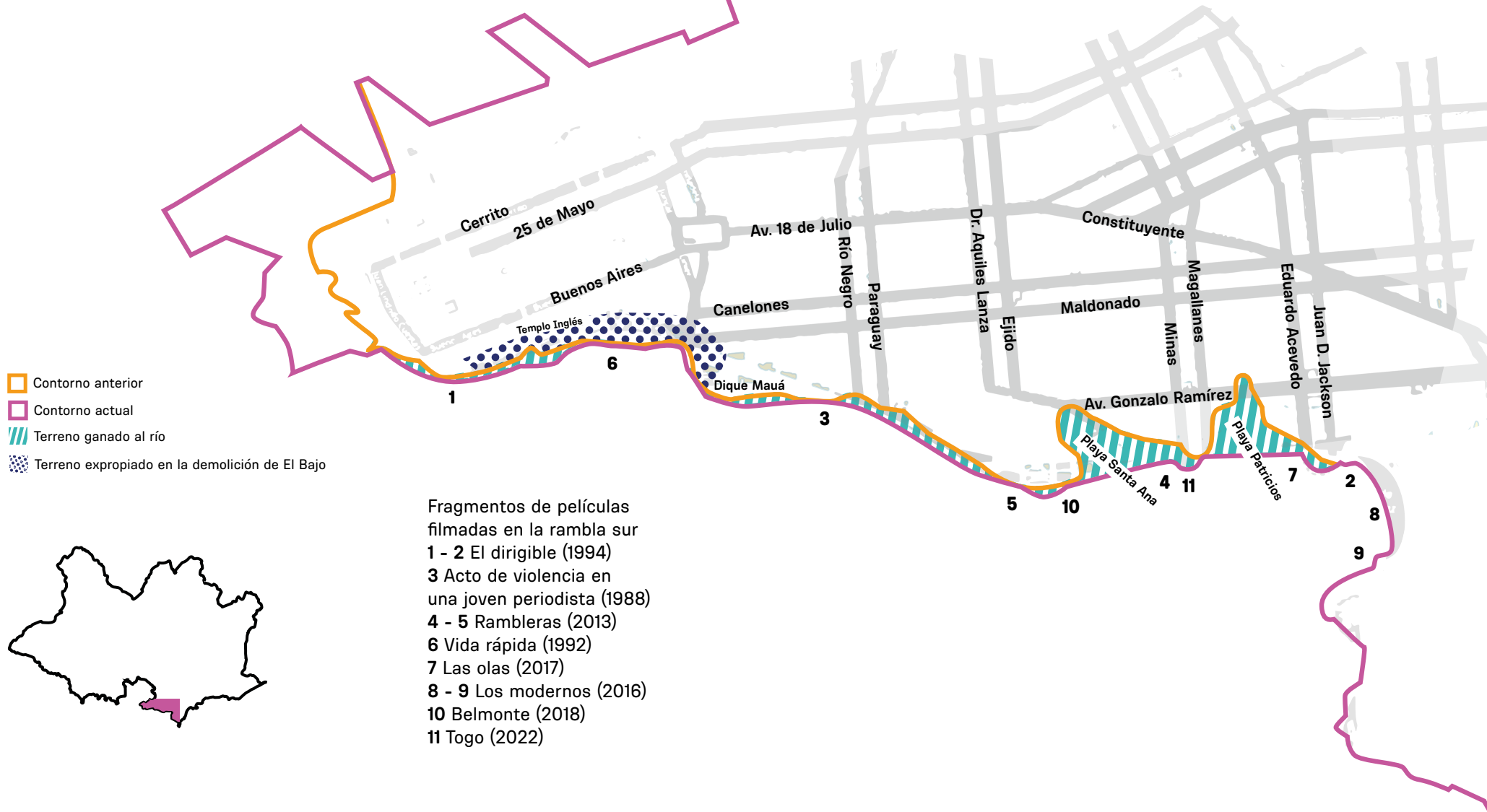
En mi imaginario personal la rambla es un confesionario. Esa idea es la que da un poco pie a la película “Rambleras”, a las historias que se cuentan, que es eso de juntarse con amigas a tomar un mate y charlar, o cuando te sentís mal y te da la posibilidad de sentarte a mirar el horizonte y ver gente pasar. Es un paseo público que abre muchas posibilidades. Pero si lo tuviera que resumir para mí es un confesionario a cielo abierto.

Daniela Speranza
Directora de la película “Rambleras”



La rambla sur tiene una pátina melancólica muy fuerte, una sensación de infinito que no se da en otros lugares de la costa montevideana. Quizás se de esa sensación porque está mirando hacia la Antártida, al frío, a ese imaginario de lo que es el sur para nosotros los uruguayos. Y está también esa sensación de perderse en el horizonte y sobre todo comprender lo que significa que sea la construcción más faraónica que tiene también Montevideo, y en eso supera al propio Estadio Centenario. La rambla sur sigue siendo una cosa monstruosa. Para mí es como la Torre Eiffel de nuestra ciudad. Sigue siendo bella, sigue siendo imponente, sigue siendo duradera. Caminás por ahí y está presente esa sensación de obra heroica y poética.

Guillermo Casanova
Director de los videomusicales
“Sudestada” y “Para hacerte sentir mi amor”





1



2



4



6



3



5



8



9



7



10



11



12



1 – 2 : El dirigible (1994) – Uruguay, Reino Unido, Francia, México, Cuba - Dirección: Pablo Dotta – Producción: Mariela Besuievsky – Largometraje ficción – 87 minutos

3 : Acto de violencia en una joven periodista (1988) – Uruguay – Dirección: Manuel Lamas – Largometraje ficción – 109 minutos

4 – 5 : Rambleras (2013) – Uruguay – Dirección: Daniela Speranza – Producción: Suertenpila – Largometraje ficción – 93 minutos.

6 : Vida rápida (1992) – Uruguay – Dirección y producción: Grupo Hacedor – Mediometrage ficción – 48 minutos.

7 : La rambla montevideana (1992) – Uruguay – Dirección: Walter Tournier - Producción: Imágenes – G85 Arquitectura – Mediometrage documental – 22 minutos.

8 : Las olas (2017) – Uruguay, Argentina – Dirección: Adrián Biniez – Producción: Mutante y Campo Cine – Largometraje ficción – 91 minutos.

9 – 10 : Los modernos (2016) – Uruguay – Dirección: Marcela Matta y Mauro Sarser – Producción: Acto de Violencia Cine – Largometraje ficción – 135 minutos.

11 : Belmonte (2018) – Uruguay – Dirección: Federico Veiroj – Producción: Cinekdoque y Nadador Cine – Largometraje ficción – 74 minutos.

12 : Togo (2022) – Uruguay – Dirección: Israel Adrián Caetano – Producción: Trailer Films, Ska Films, La Expresión del Deseo – Largometraje ficción – 95 minutos.

1 : Para hacerte sentir mi amor (1999) – Uruguay/Chile – Dirección: Guillermo Casanova – Producción: Lavorágine Films – Video musical de canción de Bob Dylan en versión de Laura Canoura – 4 minutos.

2 : El comienzo del final (2022) – Uruguay – Dirección: Guillermo Peluffo – Producción: Poncho Films – Video musical de canción de Trotsky Vengarán – 02:57 min.

3 : Te tengo al lado (2021) – Uruguay – Dirección: Federico Molinari y Emanuel Veco – Video musical de canción de Luis Angelero – 03:50 min.

4 : Avances en torno a la búsqueda de detenidos desaparecidos en el Río de la Plata (2023) – Uruguay – Video performance del artista visual Ce Vignolo – 01:51 min.

5 : Lxs demás (2020) – Uruguay – Dirección: Agustín Fernández Lombardo y Diego Pereira – Producción: Feel de Agua – Video musical de canción de Mux – 03:01 min.

6 : Sunset (2023) – Uruguay – Video performance de la serie El Empleado del Mes del artista visual Javier Abreu – 11:57 min.

7 : ¿Para qué? (1999) – Argentina/Uruguay – Dirección: Roberto Bonomo – Video musical de canción del grupo Las Pelotas – 02:44 min.

8 : Regular Bottle Drink (2019) – Uruguay – Servicio de producción: Labhouse – Pieza publicitaria para la marca 7 Up – 00:30 min.

9 : Sudestada (2007) – Uruguay – Dirección: Guillermo Casanova – Producción: Lavorágine Films – Video musical de canción de Jaime Roos en versión de Hugo Fattoruso – 03:35 min.



1



2



3



4



5



6



8



9



7

La película de la Rambla Sur

Armando Gari y Manuel Sallés, amigos y compañeros de estudios, cultivaron una fuerte afición por la fotografía y el cine. Cuando estaban próximos a finalizar sus estudios en ingeniería, Montevideo iniciaba la obra vial y urbanística más relevante de la ciudad: la construcción de la Rambla Sur. Motivados por sus conocimientos prácticos sobre fotografía y la conciencia de que estarían quizás ante la obra más importante e innovadora que iban a poder presenciar, se lanzaron a la aventura de filmar el proceso. Ernesto Pelufo, encargado del Laboratorio de Fotografía de la Facultad de Ingeniería (UdelaR) se sumó a la aventura. La cinta, silente y en blanco y negro, documenta el progreso de la obra desde los primeros trabajos de demolición y realojo de numerosas viviendas de El Bajo y el actual Barrio Sur, el relleno de las playas naturales hacia el Este y el ensanche del paseo costanero a la altura del actual Parque Rodó.

Se trata de un proceso de registro de varios años, realizado con película Kodak 16mm, en soporte de acetato, doble perforación y emulsión reversible. Con posterioridad a

1936, algunas escenas del registro de la construcción fueron compaginadas con intertítulos explicativos para convertirse en una película didáctica que se exhibió en la entonces Facultad de Ingeniería y Ramas Anexas de la Universidad de la República. En la “Película de la Rambla Sur” –como se la tituló– se utilizó material fotoquímico perteneciente a dos partidas de fabricación distintas; uno para el registro de las escenas de la construcción, producido en 1928, y otro para los intertítulos, elaborado en 1936.

Los casi setenta minutos del registro de la construcción forman parte de la colección familiar de la familia Gari y fueron cedidos en el año 2015 para su digitalización y acceso público. Las secuencias nos llegaron sin una organización narrativa definida y para intentar acercarnos a un posible guion emprendimos una investigación documental que nos permitiera aproximarnos a las condiciones originales de registro y montaje.

Esta investigación continúa en proceso, por lo que se exhibe actualmente es una interpretación posible de un orden original

que podrá afectarse conforme la investigación documental vaya produciendo nuevos hallazgos. En paralelo, hemos emprendido la restauración digital de las imágenes obtenidas por escaneo cuadro a cuadro en una resolución de 2K. Las intervenciones técnicas, si bien se orientan a mejorar la calidad técnica de la película, son respetuosas del origen amateur de los procedi-

mientos de registro, revelado y montaje. El original fotoquímico ha sido estabilizado y acondicionado para su conservación a largo plazo en el Archivo Audiovisual Profesora Dina Pintos de la Universidad Católica del Uruguay, gracias al apoyo de la Intendencia de Montevideo.

Julieta Keldjian

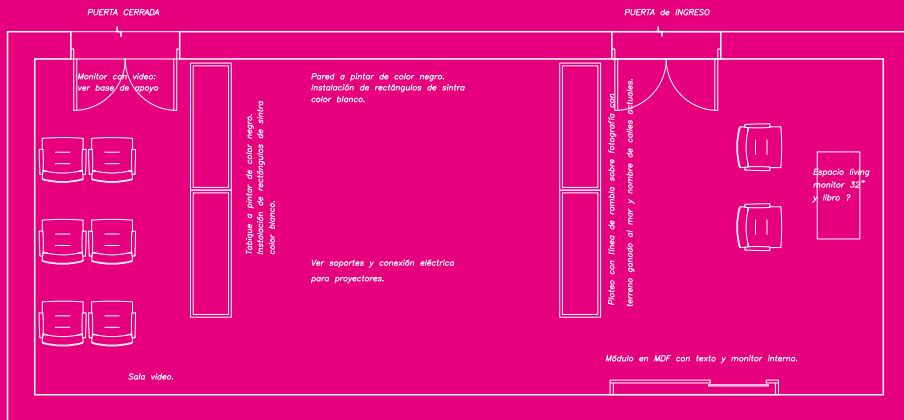


Título: Película de la Rambla Sur
Autores: Ingenieros M. Sallés, E. Pelufo y A. Gari
Fechas: c.1928 - c.1936
Material fotoquímico: Kodak Safety film
Paso: 16mm
Soporte: Acetato (diacetato de celulosa)
Emulsión: reversible
Formato: 1:1'37
Sistema de color: monocromo, escala de grises
Sistema de sonido: silente
Velocidad: 18 fps
Duración: 71 min.



Material digital: escaneo cuadro a cuadro en escáner Debric
Fecha de realización y lugar: Cineteca Nacional de Chile, 2015
Resolución: 2K
Restauración digital: Andrés Pardo y Julieta Keldjian, Archivo Audiovisual Dina Pintos, Centro Ignis - UCU, 2023.
Apoyo económico para restauración: IdeM - UCU





Montevideo Memoria Audiovisual es una línea de investigación que propone reunir, categorizar y reflexionar sobre registros fílmicos y su relación con espacios públicos de nuestra ciudad. La primera etapa de este proyecto está definida por la Rambla Sur y su uso como locación, representada en una selección de escenas de ocho largometrajes de ficción, un mediometraje documental, seis videos musicales, dos videoperformances y una pieza publicitaria. Estas secuencias se suman a la primera exhibición pública de la restauración digital del largo documental “Película de la Rambla Sur”, pieza histórica en la que se muestran los avatares de esta obra urbanística excepcional.

MMA01: Rambla Sur

Mediateca Melzer (Sala 2, Castillo del Parque Rodó)

06/10/23, 18:30 hs: Inauguración con exhibición de “Película de la Rambla Sur”

07/10/23, 11:00 hs: Charla con Gabriel Peveroni (Montevideo Audiovisual), Julieta Keldjian (UCU) y Gabriel García (Centro de Fotografía)

Organiza:



Montevideo
Audiovisual

Apoyan:

